

Assessment Schedule – 2016

Spanish: Demonstrate understanding of a variety of Spanish texts on areas of most immediate relevance (90911)

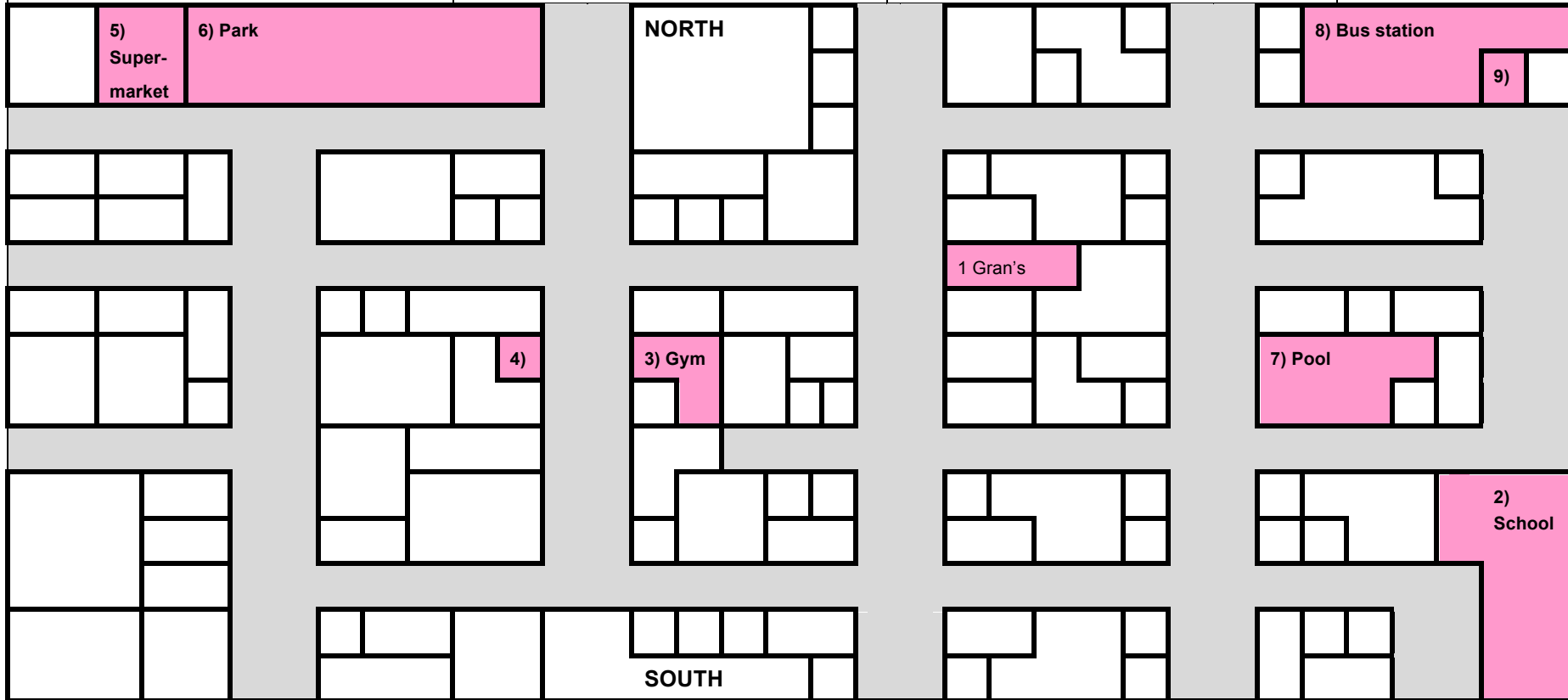
Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>Demonstrating understanding</i> involves making meaning of the relevant information, ideas, and/or opinions in the texts.	<i>Demonstrating clear understanding</i> involves selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts and communicating them unambiguously .	<i>Demonstrating thorough understanding</i> involves expanding on relevant information, ideas, and/or opinions from the texts with supporting detail .

Evidence

Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
<p>Demonstrates limited or no understanding of the texts.</p> <p>Some information is correct. The candidate has not shown understanding of the general meaning (gist) of the texts. The response is logically inconsistent, indicating misunderstanding.</p>		<p><i>Demonstrates understanding</i> and makes meaning of the relevant information, ideas, and/or opinions from the texts.</p> <p>Information is largely correct. The candidate has shown understanding of the general meaning of the texts. The response is consistent.</p>		<p><i>Demonstrates clear understanding</i> by selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts and communicating them unambiguously.</p> <p>Information correctly includes relevant detail from the texts. The candidate communicates implied meanings without showing understanding of every nuance.</p>		<p><i>Demonstrates thorough understanding</i> of the implied meanings or conclusions within the texts.</p> <p>Relevant information, ideas, and opinions, with supporting detail, are selected and expanded on. The response shows understanding of nuance and meanings not obviously stated in the texts.</p>	
<p>N1 Shows very little understanding and does not convey the general meaning of the texts.</p>	<p>N2 Shows little understanding and does not convey the general meaning of the texts.</p>	<p>A3 Demonstrates some understanding of the texts, and conveys some of the general meaning.</p>	<p>A4 Demonstrates understanding of the texts and conveys the general meaning.</p>	<p>M5 Demonstrates clear understanding of the texts and unambiguously communicates some of the meaning by selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts.</p>	<p>M6 Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates most of the meaning by selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts.</p>	<p>E7 Demonstrates thorough understanding and communicates some of the implied meanings by providing some supporting detail from the texts which justifies conclusions.</p>	<p>E8 Demonstrates thorough understanding and communicates most of the implied meanings by providing supporting detail from the texts which fully justifies conclusions.</p>
<p>N0 No response; no relevant evidence</p>							

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) Correct placement of map locations.	• 2, 7	• 2, 5, 6, 7, 8	• 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9



The suggested map placement grades are a guide only. Answers are judged holistically. Assessment judgements are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

<i>(b) Possible evidence showing understanding of why each place is important.</i>			
<i>The school</i>		<ul style="list-style-type: none"> • (Because) this year Harry will go to Maxi's school. 	
<i>The gym</i>	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) Maxi goes to the gym • (and) he plays/practises a lot of sport. 	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) Maxi goes to the gym three or four times a week. 	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) Maxi goes to the gym three or four times a week • (and) Harry said he plays/practises a lot of sport • so Harry will want to keep fit.
<i>Maxi's cousin's house</i>	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) Dani is Maxi's best friend. 		<ul style="list-style-type: none"> • (Because) Dani is Maxi's best friend and they never argue, so he probably thinks that Harry would get on with him. • Dani will need a new gym partner. Harry would be the perfect replacement.
<i>The supermarket</i>	<ul style="list-style-type: none"> • They buy food there. 	<ul style="list-style-type: none"> • They usually buy food there before going to the park. 	<ul style="list-style-type: none"> • They usually buy food there before going to the park, so Dani would probably want to buy food there too.
<i>The park</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Where young people meet. 		<ul style="list-style-type: none"> • (Because) it's where all the young people meet up • so he will be able to meet new friends.
<i>The pool</i>	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) he plays/practises a lot of sport. 	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) Harry said he plays/practises a lot of sport. 	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) Harry said he plays/practises a lot of sport and so will want to keep fit.
<i>The bus station</i>	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) there are buses downtown. 	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) there are buses downtown every hour. 	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) there are buses downtown every hour and Harry might want to go out.
<i>The restaurant</i>	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) it's Maxi's favourite restaurant. 	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) the churros are really good. 	<ul style="list-style-type: none"> • (Because) it's Maxi's favourite restaurant and Harry might want to go there while he's waiting for a bus. • (Because) the churros are really good and Harry might want to try them.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.

Assessment judgements are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>(a) Possible evidence showing understanding of how the New Year is celebrated in Spain.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Normally every Spanish person celebrates with a great/big family dinner at home. • Go out partying. 	<ul style="list-style-type: none"> • The Spanish New Year is similar to the New Zealand one. • In Spain the last day of the year is called “Nochevieja”/Old Night. • Normally every Spanish person celebrates this night with a great/big family dinner at home. • Afterwards, at midnight, they eat 12 grapes • Then, everyone goes out partying. • They drink champagne. • They also have fireworks. 	<ul style="list-style-type: none"> • They eat a grape each time the bell rings. • Carlos is not totally sure of the origin of the tradition of the 12 grapes. • Except for the grapes, the Spanish New Year is similar to the New Zealand one.
<p><i>(b) Possible evidence showing understanding of when Matariki is celebrated.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • The festival starts at the beginning of winter. • June and July. 	<ul style="list-style-type: none"> • The festival starts at the beginning of winter when the constellation of Matariki can be seen. • It is usually celebrated in June and July. 	<ul style="list-style-type: none"> • The festival starts when there is a new moon at the beginning of winter when the constellation of Matariki can be seen.

<p><i>(c) Possible evidence showing understanding of why Carlos suggests that Jamie compares the Spanish New Year with Matariki rather than with traditional New Year celebrations in New Zealand for his project.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Matariki and Spanish New Year are different. • Celebrated at different times of the year. • Kapa haka. • Various exhibitions of modern Māori art. • Eating hangi. • Making traditional kites. 	<ul style="list-style-type: none"> • Carlos describes Matariki as being “very different”. (For example, ...) • Except for the grapes, the Spanish New Year is similar to the New Zealand one. • Matariki was/is a time to be with the family. • Kapa haka shows. • The theme of family and the idea of preserving and celebrating traditions continue <i>(with no evidence/example from text)</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> • Except for the grapes the Spanish New Year is similar to the New Zealand one. Therefore, Carlos is implying that comparing Spanish and New Zealand New Year would be boring. • So, Carlos is suggesting that he compare Spanish New Year with Matariki because he describes Matariki as being “very different”. (For example, ...) • Traditionally, the people used to get together/reunite during the cold months of winter. • To prepare the ground/earth/soil for the new season. • They used to write songs and the older people used to teach the younger people the different traditions and other things. • Carlos mentions the “things that he liked the most” about Matariki, suggesting that he enjoyed attending the various events during the festival of Matariki. • Now the celebrations are different. • The theme of family and the idea of preserving and celebrating traditions continue.
--	--	---	--

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule. Assessment judgements are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

<p><i>Familia Vigil</i></p> <p><i>Show: Abuelas en la Cocina / Grandmas in the Kitchen</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • They like family dinners, and this show is about two famous chefs travelling around Spain. • They like learning about new cultures. • In this fun programme, two famous chefs travel around Spain. • The family likes preparing family meals. 	<ul style="list-style-type: none"> • They like family dinners, and this show is about two famous chefs travelling around the lesser-known towns of Spain. Dinners are cooked by grandmas in their houses. • In this fun programme, two famous chefs travel around lesser-known towns of Spain. • In the last episode, the chefs tried a typical dish from the north of Spain. • Today, they will go to a town in the mountains. They will eat in the house of Maria, who makes the best tortilla/ Spanish omelettes in town. • Because the mum travels overseas a lot with work, when they have holidays they don't usually leave Spain. 	<ul style="list-style-type: none"> • They like family dinners, and this show is about two famous chefs travelling around the lesser-known towns of Spain trying dishes cooked by grandmas in their houses. • They like learning about new cultures, and food is a big part of culture. • Although they might be from Spain, the chefs are going to lesser-known towns: in this fun programme, two famous chefs travel around lesser-known towns of Spain trying dishes cooked by grandmas in their houses. • The family likes preparing family meals and might be interested in finding out about recipes. • It has always been said that food is tastier at home. • Because the mum travels overseas a lot with work, when they have holidays they don't usually leave Spain. So this show would help them learn about new places to go in Spain, whereas the other two shows would not be of any practical use.
--	--	---	---

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.

Assessment judgements are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 7	8 – 12	13 – 18	19 – 24